



PROTOKOLL

Annen avd. sak nr.	7581
Overprøvingsbegjæring nr.	2004/041
Arkivreferanse:	2004/01696
Begjæringen gjelder:	Hitec Products Drilling AS, Sandnes
Foretakets org. nr.	986 464 174
Fullmektig:	Advokatfirma Kjær & Co., Kristiansand
Begjæring inngitt av:	Hitec Industries AS (tidl. Hitecvision AS), Stavanger
Fullmektig:	Advokatfirma Smedsvig Heitmann DA, Stavanger

Annen avdelings avgjørelse av 21. april 2006

Foreliggende sak gjelder en klage over Patentstyrets 1. avdelings avgjørelse av 25. juli 2005, hvorved innkommet begjæring om opphevelse av registreringen av foretaksnavnet HITEC PRODUCTS DRILLING AS ikke ble tatt til følge. Avgjørelsen ble meddelt de to partenes fullmektiger samme dato.

Foretaksnavnet CYTECH AS, org. nr. 986 464 174, ble i melding til Enhetsregisteret i Brønnøysund begjært endret til HITEC PRODUCTS DRILLING AS. Endringen ble innført i Foretaksregisteret og kunngjort den 1. mai 2004.

Ovennevnte foretak er registrert med følgende næringskode (bransjeangivelse):

11200 Tjenester tilknyttet olje- og gassutvinning.

Begjæringen om overprøving var begrunnet med at det nye foretaksnavnet HITEC PRODUCTS DRILLING AS er egnet til å forveksles med det registrerte foretaksnavnet HITECVISION AS, org. nr. 935 711 797, innført i Foretaksregisteret den 6. juli 2000 med følgende bransjeangivelse: "64240 Telekommunikasjonsvirksomhet ellers", og at foretaksnavnet HITEC PRODUCTS DRILLING AS således er innført i Foretaksregisteret i strid med foretaksnavnelovens § 2-6 nr. 4. Begjæringen var videre begrunnet med at foretaksnavnet HITEC PRODUCTS DRILLING AS er egnet til å forveksles med det

I henhold til foretaksnavnelovens § 3-8 fjerde ledd kan en avgjørelse der Patentstyrets 2. avdeling kjenner registreringen av et foretaksnavn ugyldig, eller stadfester en beslutning i Patentstyrets 1. avdeling der en registrering av et foretaksnavn kjennes ugyldig, ikke bringes inn for domstolene senere enn to måneder etter at meddelelse om avgjørelsen ble sendt registreringshaveren.

innarbeidede sekundære forretningskjennetegnet HITEC, jf. foretaksnavnelovens § 2-6 nr. 4 in fine, jf. § 1-1 tredje ledd.

Den 8. juni 2005 er HITECVISION AS, org. nr. 935 711 797, slettet for fisjon, og rettighetene til navnet er i forbindelse med dette ført over på foretaket HITEC INDUSTRIES AS, org. nr. 982 480 647.

Første avdelings avgjørelse var begrunnet som følger:

"Prinsippet om "først i tid best i rett" er et allment kjennetegnsrettslig prinsipp som følger av varemerkeloven § 7 og forutsetningsvis av foretaksnavneloven § 2-1 første ledd. Det er på det rene at klager har registrert sitt foretaksnavn HITECVISION AS i Foretaksregistret, og at klager har et registrert vern fra et tidligere tidspunkt enn det innklagede foretaksnavnet.

Det vises fra begge parter side til overdragelser hvor navnerettigheter er regulert i forskjellige avtaler. Patentstyret tar ikke stilling til innholdet i de forskjellige avtalene i denne avgjørelsen, men kun til vurderingen av forvekselbarhet.

Foretaksnavneloven § 2-6 nr. 4 oppstiller et forbud mot registrering av foretaksnavn som er egnet til å forveksles med en annens kjennetegn (for eksempel andre foretaksnavn eller varemerke). For at innehaveren av foretaksnavnet HITECVISION AS skal nyte vern mot forvekselbare kjennetegn, for eksempel HITEC PRODUCTS DRILLING AS, må klagers foretaksnavn oppfylle varemerkelovens krav om særpreg.

Både klagers og innklagedes foretaksnavn består av elementet HITEC. Dette elementet er også det eneste som er felles for de to foretaksnavnene, og dermed det en eventuell forvekselbarhet må knyttes til. Innklagede hevder at HITEC er et svakt merkeelement siden det er en forkortelse for High Technology eller på norsk, høyteknologi. Mot dette hevder klager, med støtte i en uttalelse fra Nærings- og Handelsdepartementet at HITEC har særpreg og at dette særpreget er styrket gjennom lang og utstrakt bruk. Patentstyret kan ikke si seg helt enige i denne vurderingen av elementet HITEC i seg selv. Etter behandlende medlems syn fremstår HITEC nettopp som en vanlig forkortelse for High Technology, en forkortelse som også brukes på norsk for å betegne særlig høyt utviklet teknologi. Det kan hevdes mot dette at i korrekt språkbruk ville forkortelsen bli HITECH, men fraværet av den stumme bokstaven H på slutten av ordet vil uansett etter behandlende medlems syn ikke medføre mer enn en uvesentlig endring etter varemerkeloven § 13 første ledd. HITEC har dermed ikke i seg selv varemerkerettslig særpreg etter varemerkeloven § 13 første ledd.

Det utelukkes ikke at HITEC kan vinne særpreg gjennom innarbeidelse, dersom denne medfører at merket innen omsetningskretsen er godt kjent som særlig kjennetegn for noens varer eller tjenester. Det er fra klagers side hevdet at merket har vært brukt i omfattende grad i ca. 20 år. Det er også vist til to avisartikler fra Stavanger Aftenblad og to artikler fra Rogalands Avis som skal vise at HITEC gjenkjennes som et særpreget kjennetegn. Omsetningskretsen vil, jf. nedenfor, bestå av profesjonelle parter som sannsynligvis vil ha en relativt høy merkebevissthet. Patentstyret kan likevel ikke i lys av den innsendte dokumentasjonen se at det er sannsynliggjort at HITEC innen omsetningskretsen vil oppfattes som én næringsdrivendes særlige kjennetegn, men heller som en kvalitetsangivelse.

I forvekselbarhetsvurderingen er det foretaksnavnene i sin helhet som skal bedømmes ved siden av hverandre. I klagers foretaksnavn HITECVISION AS, gir sammenstillingen et betydningsinnhold som peker på høyteknologisk forestilling, syn eller synsevne. Dette hentyder nok til en kvalitet, men skaper likevel en viss uklarhet i forhold til investeringstjenester. I det innklagede foretaksnavnet HITEC PRODUCTS DRILLING AS, peker HITEC på PRODUCTS som gir en klar betydning, nemlig høyteknologiske produkter. Tilleggene vil etter behandlende medlems syn skape en viss forskjell i forhold til betydningsinnholdet i det felles elementet HITEC.

For foretaksnavnene skal være egnet til å forveksles, må det også foreligge bransjelikhet mellom foretakene jf. foretaksnavneloven § 3-3. Det fremgår ikke helt klart hvilken bransje klager driver innen, men ut fra den vedlagte dokumentasjonen synes de i hvert fall involvert i investeringer innen olje- og gassbransjen. Innklagede driver med tjenester tilknyttet olje- og gassutvinning, nærmere bestemt boring. Til tross for at begge foretakene driver innen olje- og gassbransjen, driver de på forskjellige områder. Det antas å være forskjellige kundegrupper som investerer innen olje og gassbransjen, og som borer etter olje og gass. Patentstyret finner altså at selv om det foreligger en viss bransjelikhet, foreligger det ikke bransjeidentitet. Klager hevder også å ha en innarbeidet rettighet til HITEC innen en videre virksomhet, men dette anses ikke dokumentert.

Konsekvensen av å velge et så beskrivende foretaksnavn, er uansett at klager ikke kan hindre andre i å registrere foretaksnavn som er lignende, men ikke identisk. At både klagers og innklagedes foretaksnavn har forskjellige tillegg til det felles elementet HITEC, vil være tilstrekkelig til at foretaksnavnene ikke er identiske etter foretaksnavneloven § 3-1.

Klager må således tåle at innklagede både har registrert og bruker HITEC PRODUCTS DRILLING AS som sitt forretningskjennetegn.

Beslutning: Kravet om administrativ overprøving tas ikke til følge."

Klage fra Hitec Industries AS over 1. avdelings avgjørelse innkom den 19. september 2005. Klageavgiften ble innbetalt den 21. september 2005, før ordinær faktura var blitt utstedt. Både klagen og klageavgiften er innkommet rettidig.

Den 23. september 2005, etter å ha foretatt en ny vurdering av saken i lys av den innkomne klage, jf. foretaksnavnelovens § 3-7 fjerde ledd, besluttet Patentstyrets 1. avdeling å fastholde den tidligere beslutning av 25. juli 2005. Deretter ble saksdokumentene oversendt Patentstyrets 2. avdeling for behandling av klagen.

I klagebegrunnelsen anfører Hitec Industries AS:

"1. Avgjørelsen det klages over

Det vises til vedtak datert 25.7.05 i sak 2004/10696. Vedtaket påklages med dette til patentstyrets annen avdeling.

2. Klager

Klager er Hitec Industries AS, Klubbgata 1, 4012 Stavanger; organisasjonsnummer 982 480 647. Klager har overtatt rettighetene som omtalt i klagesak 2004/01696 fra HITECVISION AS. Det vises til vårt brev datert 7.7.2005 til Patentstyret.

3. Hvilken endring det ønskes i avgjørelsen

Klager bestrider at den må tåle at innklagede; Hitec Products Drilling AS, både har registrert og bruker HITEC PRODUCTS DRILLING AS som sitt forretningskjennetegn. Det er denne avgjørelse som ønsket endret.

4. Hvilke grunner klagen bygger på

- A. Drøftelsen vedrørende kravet til "særpreg", foretaksnavneloven § 2-6 nr. 4 jfr. varemerkeloven § 13(1) er uriktig.

Etter varemerkeloven § 13 må et varemerke som skal registreres, må være *egnet til å skille søkerens varer fra andres. Merket må således ikke utelukkende eller bare med uvesentlige endringer eller tillegg gi uttrykk for varens art, beskaffenhet, mengde, formål, pris eller stedet eller tiden for tilvirkningen.*

Foretaksnavnet HITEC er noe mer enn bare et uttrykk for en vare/tjenestes beskaffenhet. Bruk av engelskinspirerte ord må vurderes på en spesiell måte i forhold til foretaksnavneloven/varemerkeloven. Det vises til avgjørelsen i Eidsivating lagmannsrett, LE-1986-400, hvor registreringen av foretaksnavnet "ALWAYS" ble drøftet. Konklusjonen ble at foretaksnavnet tilfredstilte kravet om særpreg.

Begrunnelsen var at «ALWAYS» ikke var av beskrivende art. *Det er derimot ment å være suggestivt og skulle skape assosiasjoner. Et engelsk ord som er alminnelig i engelsktalende land, vil vanligvis ikke ha samme utbredelse og klang i Norge. Det engelske ord vil som regel gi andre assosiasjoner enn det tilsvarende ord på norsk. Man kan si at ordet i engelsk språkdrakt lettere vil ha tilstrekkelig særpreg og adskillende evne. Det er tilfelle med «ALWAYS» på samme måte som en rekke andre engelske ord som er blitt godkjent som varemerkeord.*

På samme måte burde det behandlende medlem ha vurdert hvordan HITEC fremstår i det norske språk. I Norge skaper ordet assosiasjoner til foregangsvirksomhet, men ordet er på ingen måte en norsk forkortelse for høyteknologi. Dette vil alene, i samsvar med rettspraksis, være tilstrekkelig for å skape særpreg.

Foretaksnavnet HITEC er videre vesentlig forskjellig fra den engelske forkortelsen Hitech.

Etter behandlende medlems syn "fremstår HITEC nettopp som en vanlig forkortelse på High Technology, en forkortelse som også brukes på norsk for å betegne særlig høyt utviklet teknologi." Behandlende medlem påpeker at dette "i korrekt språkbruk ville forkortelsen bli HITECH, men at fraværet av den stumme H på slutten av ordet vil uansett etter behandlende medlems syn ikke medføre mer en uvesentlig endring."

HITEC kan verken visuelt eller fonetisk kan oppfattes som en forkortelse av de engelske ordene "High Technology."

Når det gjelder uttalen av foretaksnavnet HITEC innebærer fraværet av bokstaven H noe mer enn en "uvesentlig endring." Behandlende medlem ser ut til å legge vekt på at bokstaven H

er stum ved uttalen av ordet og at endringen derfor bli uvesentlig. Denne vurderingen kan ikke være riktig. HITEC uttales ikke som forkortelsen Hitech; "hai'tek", jfr. **bilag 1**: utskrift fra ordnett.no. HITEC derimot uttales *uten* oppholdet (beskrevet med tegnet ´) i ordet Hitech. Fonetisk vil uttalen kunne beskrives som: "haitek". Dette er en vesentlig forskjell som i seg selv er tilstrekkelig for å skape særpreg.

Behandlende medlem ser for øvrig kun ut til å legge vekt på uttalen av ordet. Dette kan ikke være korrekt. En vesentlig del av vurderingen vil være hvordan foretaksnavnet ser ut visuelt.

Forskjellen mellom ordene HITEC og Hitech er også visuelt mer enn uvesentlig. Foretaksnavnet Hitech er verken et norsk eller engelsk ord, og heller ikke et fremmedord, men tvert imot et egennavn som klager selv har laget. HITEC er et fantasiord. Visuelt fremstår de to ord som forskjellige.

Patentstyrets avgjørelse er klart være i strid med rettspraksis. Det vises til Rt 1995 s. 1908, hvor foretaksnavnet Mozell ble ansett å ha særpreg i forhold til stedsnavnet. Mosel. Begrunnelsen var som følger: *Ordmerket skiller seg klart fra Mosel både i skriftbilde og uttale. At det ligger nærmere den engelske og franske betegnelsen Moselle, kan ikke ha vesentlig vekt; denne betegnelsen er ikke i bruk her i landet. Etter min mening må det alminnelige publikum oppfatte ordmerket som et fantasimerke, som riktignok – slik jeg allerede har nevnt – kan skape visse assosiasjoner i retning av Mosel og moselvin.*

Videre foreligger det en avgjørelse fra nærings og handelsdepartementet hvor konklusjonen er at *HITEC ikke kan oppfattes som et alminnelig virksomhetsbeskrivende ord og navnet derfor har atskillende evne i forhold til andre firma.* På basis av dette nektet departementet registreringen av foretaksnavn som involverte betegnelsen HITEC.

Det vil etter dette være helt klart at foretaksnavnet HITEC i seg selv tilfredsstiller kravet om særpreg.

Videre skriver det behandlende medlem at det *"ikke utelukkes at HITEC kan vinne særpreg gjennom innarbeidelse, dersom denne medfører at merket innen omsetningskretsen er godt kjent som kjennetegn for noens vare og tjenester."*

Dette er ikke korrekt vurderingstema i henhold til varemerkeloven § 13.

Det heter i varemerkeloven § 13: *Dog skal det ved avgjørelsen av om et varemerke har karakteren av særmerke tas hensyn til alle faktiske omstendigheter, særlig til hvor lenge og i hvilken utstrekning merket har vært i bruk.*

Faktiske omstendigheter som foretaksnavnets historikk og omfang skal etter ordlyden hensynstas ved vurderingen. Patentstyret har således en plikt til å vurdere historikken bak navnet HITEC. Patentstyret skriver under dette punkt at det ikke er sannsynliggjort at *"HITEC innen omsetningskretsen vil omfattes som en næringsdrivendes særlige kjennetegn."* Vi kan ut fra dette ikke se at Patentstyret har vurdert historikken bak bruken av navnet HITEC, som må være et vesentlig element etter ordlyden i varemerkeloven § 13.

Slik det fremstår har Patentstyret ikke vurdert om klages bruk av navnet HITEC i 20 år oppfyller vilkåret i varemerkeloven § 13. Som beskrevet i klagen og påfølgende skriv til patentstyret har foretaksnavnet HITEC vært i klagers bruk i 20 år i omfattende grad. Vi har også vedlagt en avgjørelse fra Nærings- og handelsdepartementet datert 16.6.2000, som konkluderer med at *"den langvarige og omfattende bruk av navnet HITEC styrker klagers særpreg i firmalovens forstand."* Hvordan Patentstyret kan se bort fra departementets vurdering er uklart for klager.

For å bidra til å opplyse saken vedlegges dokumentene som lå til grunn for Nærings- og handelsdepartementet vedtak av 16.6.2000, jfr. **bilag 2**. Som det fremgår av dokumentene har navnet "HITEC" vært i bruk siden 1985 og er kjent i Norge og i bransjen.

B: Drøftelsen vedrørende kravet til forvekslbarhet er uriktig.

Patentstyrets drøftelse av forskjellen mellom HITECVISION AS og HITEC PRODUCTS DRILLING AS er uriktig. "HITEC" er et særpreget og identifiserende element. Det vises til vårt pkt. A i dette brev, samt klagen for øvrig.

C: Drøftelsen vedrørende bransjelikhet er uriktig.

Behandlende medlem finner heller ikke at det foreligger slik bransjelikhet mellom foretakene at det skaper forvekslingsfare. Behandlende medlem legger til grunn at HitecVision AS er involvert i investeringer innen olje- og gassbransjen, mens Hitec Products Drilling AS driver virksomhet innen olje- og gassutvinning, nærmere bestemt boring. Behandlende medlem synes å mene at det er forskjellige kundegrupper som investerer innen olje- og gassbransjen enn de som borer etter olje og gass. Vi mener at denne beskrivelsen gir et uriktig bilde av bransjen. Klager og innklagedes kunder består i stor grad av den samme gruppen. Det vises for øvrig til vår klage.

Vi ber patentstyret på denne bakgrunn om å behandle klagen."

I sin imøtegåelse av 31. oktober 2005 uttaler Hitec Products Drilling AS:

"1. Innledning

Det vises til klage fra Smedsvig Heitmann av 19. september 2005 og Patentstyrets brev av 30.09.2005.

2. Klageren – manglende klageinteresse – avvisning

Den oppgitte klager er Hitec Industries AS. I klagen heter det at klager har "overtatt rettighetene" som omtalt i klagesak fra Hitecvision AS. Det er vist til et brev av 07.07.2005 til Patentstyret.

I et brev av 07.07.2005 fra Smedsvig Heitmann til Patentstyret, som undertegnede på anmodning nå har fått oversendt fra Patentstyret, fremgår at Hitecvision AS er oppløst i forbindelse med fisjon.

Av foretaksnavnelovens § 4-1 fremgår at foretaksnavn kan overdras sammen med virksomhet. Når dette ikke er skjedd i forbindelse med nevnte fisjon har Hitec Industries AS ikke lenger slikt vern mot identisk eller lignende foretaksnavn som følger av registrering i Foretaksregisteret. Det er derfor ikke korrekt at Hitec Industries AS har overtatt rettighetene Hitecvision AS hadde. Hitec Industries AS har derfor i medhold av foretaksnavneloven ikke klageinteresse for så vidt gjelder rettigheter som følger av registrering.

At man likevel i prinsippet gjennom avtale kan overta evt. rettigheter som er opparbeidet ved innarbeidelse er mulig. Men dette er det ikke holdepunkter for å legge til grunn i den foreliggende sak. Tvert imot viser den tidligere innsendte dokumentasjon at Hitecvision AS var et rent investeringsselskap som ikke benyttet HITECVISION eller HITEC som

kjennetegn for verken produkter eller tjenester. Jeg viser til nærmere drøftelse av dette i brev av 20.05.2005, pkt. 5.

Saken må derfor etter innklagedes syn avvises.

3. Anførlene i klagen

3.1. Innledning

Klagen er basert på at HITEC har det nødvendige "særpreg", at det foreligger forvekselbarhet og at det foreligger bransjelikhet. Disse anførsler skal behandles nærmere nedenfor i pkt. 3.2–3.4.

3.2. Særpreg

Ved Patentstyrets 1. avdelings avgjørelse fant man at HITEC ikke i seg selv har varemerkerettslig særpreg etter varemerkelovens § 13.1.

Det sentrale i klagen synes å være at 1. avdelings avgjørelse er i strid med nærings- og handelsdepartementets vedtak av 16.06.2000. Det skal derfor knyttes visse kommentarer til dette.

Dokumentene som er fremlagt som bilag til klagen gjelder Handelsdepartementets vedtak av 16.06.2000. Disse er også fremlagt tidligere i saken og innebærer således intet nytt. Handelsdepartementet kom til at HITEC hadde "et visst særpreg" i firmalovens forstand. Likevel var det andre faktiske forhold som var avgjørende for at Handelsdepartementet kom til at foretaksnavnet HITEC fylte lovens krav til særpreg. Handelsdepartementet la avgjørende vekt på Hitec-konsernets bruk. Det vises bl.a. til følgende begrunnelse i vedtaket:

"Etter vår oppfatning har konsernets bruk av HITEC betydning i forhold til om klagers firma tilfredsstiller særpregskravet. HITEC har vært i bruk siden 1985 og konsernet var inntil nylig notert på Oslo Børs. HITEC må derfor anses som forholdsvis kjent i Norge og i hvert fall innen bransjen. Departementet mener at den langvarige og omfattende bruk av navnet Hitec sett sammen med at HITEC ikke er et alminnelig ord styrker klagers særpreg i firmalovens forstand. Vi har derfor kommet til at klager ved å bruke HITEC i firmanavnet oppfyller kravet til særpreg i firmalovens § 2-1".

Senere er disse faktiske forhold fullstendig endret. Konsernet som tidligere ble benevnt Hitec-konsernet er splittet opp, og de forskjellige deler er solgt ut til utenforstående. I forbindelse med salg har man også solgt ut rettighetene til bruk av Hitec-navnet. Slik også i forhold til Hitec Products AS / Hitec Products Drilling AS. Dette er nærmere redegjort for i tidligere innlegg fra undertegnede til Patentstyret.

I klagen fra Hitecvision AS av 21.12.2004 ble bruken av HITEC i det tidligere Hitec-konsernet vektlagt. I samme klage ble imidlertid også beskrevet at Hitec-konsernet var splittet opp og at de fleste selskaper var solgt til utenforstående. Da er også grunnlaget for Handelsdepartementets begrunnelse bortfalt.

Hitecvision har ikke, og heller ikke Hitec Industries AS, trådt inn i eller overtatt de rettslige posisjoner i forhold til foretaksnavnerettigheter som de solgte selskaper og virksomheter hadde. Dette kan eksemplifiseres ved at Hitec Products AS ved kjøp av virksomheten til tidligere Hitec Products AS i 2002 også eksplisitt overtok rettighetene til foretaksnavnet HITEC PRODUCTS. Den bruk som har funnet sted etter dette styrker klarligvis ikke

særpreget til navnet HITEC i foretaksnavnelovens forstand. Tvert imot river det bort grunnlaget for det Handelsdepartementet la til grunn i vedtaket i 2000. Dette gjelder selv om man måtte være enig i den vurdering Handelsdepartementet gjorde på det tidspunkt.

I tillegg er det stadig flere andre uavhengige foretak som har tatt i bruk betegnelser som HITEC, HITECH, HI-TECH, HYTECH, HØYTECH, HØYTEK e.l. Utviklingen har vist at flere og flere selskaper benytter varianter av forkortelser for "høyteteknologi" (og av engelsk "high technology") som et beskrivende element i sine foretaksnavn. Om dette viser jeg til mitt brev av 03.03.2005. Forholdet er derfor ikke lenger slik at HITEC er et innarbeidet navn på varer og tjenester fra et selskap eller et konsern (som ikke lenger finnes), og i alle fall uansett ikke for klageren. Slik utviklingen har vært er det nå et rent beskrivende element som beskriver høyteteknologi og kvalitet.

Det skal også her nevnes at inntil lovendringen i 2004 måtte foretaksnavn ha særpreg for å bli registrert. Det var grunnen til saken som førte til det nevnte vedtak av Handelsdepartementet. Etter lovendringen har et beskrivende navn mindre vern enn tidligere. Også derfor blir ikke klagerens argumentasjon mht. særpreg særlig treffende.

3.3. Forvekselbarhet

Det er intet nytt i klagen i forhold til tidligere anførsler.

Det må være på det rene at når forvekselbarheten skal vurderes er det foretaksnavnene som skal sammenlignes.

Det er fortsatt ikke forståelig for innklagde at det på saklig grunnlag kan hevdes at HITECVISION er forvekselbart med HITEC PRODUCTS DRILLING AS.

3.4 Bransjelikhet

Heller ikke her er det noe nytt i klagen. Klageren synes her å ha misforstått lovens krav.

Hitecvision var et rent investeringsselskap som investerte i selskaper i bl. a. olje- og gasssektoren, mens Hitec Products Drilling AS leverer produkter og tjenester i forbindelse med boring etter olje og gass. Det finnes ikke bransjelikhet her. Hva den nye klageren driver med er uinteressant for saken.

Når det gjelder Hitecvisions virksomhet og tilknytning til bransje, er Hitecvisions egne opplysninger lagt til grunn. Om dette viser jeg til mitt brev av 20.05.2005 pkt. 5.

4. Avslutning

For øvrig vises det til undertegneds tidligere brev til Patentstyret av 03.03.2005 og 20.05.2005.

Hitec Products Drilling AS er således av den oppfatning at klagen prinsipalt må avvises og subsidiært at den ikke kan tas til følge."

I sitt tilsvare datert 5. desember 2005 uttaler Hitec Industries AS:

"1. Vedr. klagetilsvarets pkt. 2 – innklagedes anførsler om manglende klageinteresse og avvising

Det foreligger klageinteresse og innklagedes kan ikke høres med innsigelser om avvisning. Den 8.6.2005 ble HitecVision AS slettet for fisjon. Rettighetene til navnet er ført over på org.nr. 982 480 647; Hitec Industries AS. Situasjonen ble utredet for Patentstyret i brev datert 7.7.2005 og saken ble etter dette realitetsbehandlet i Patentstyrets første avdeling.

Innklagede påstår for det første at det *"ikke er korrekt at Hitec Industries AS har overtatt rettighetene HitecVision AS hadde."* Innklagede begrunner dette slik: *"Av foretaksnavneloven § 4-1 fremgår at foretaksnavn kan overdras sammen med virksomhet. Når dette ikke er skjedd i forbindelse med nevnte fisjon har Hitec Industries AS ikke lenger slikt vern mot identisk eller lignende foretaksnavn som følger av registrering i Foretaksregisteret."*

Innklagede hevder at foretaksnavn ikke er overdratt i forbindelse med fisjonen og hjemler – så vidt vi kan se – dette i foretaksnavneloven § 4-1. Etter vår mening taler imidlertid foretaksnavneloven § 4-1 for at Hitec Industries AS har klageinteresse. Bestemmelsen gir uttrykk for en presumpsjon for at firmaet blir med når virksomheten overdras.

Det blir imidlertid ikke behov for å anvende en presumpsjonsbestemmelse i denne sak. Hitec Industries AS overtatt navnerettighetene som HitecVision AS hadde. Det er således ikke grunnlag for å hevde at foretaksnavnet Hitec, som denne saken omhandler, ikke er overdratt til Hitec Industries AS. Dersom dette betviles kan vi fremskaffe en erklæring fra partene på dette. I motsatt fall vises det til vårt brev datert 7.7.2005 som var tilstrekkelig for at Patentstyrets første avdeling kunne behandle saken.

Innklagede har ikke grunnlag for å hevde at HitecVision AS *"ikke brukte HITECVISION eller HITEC som kjennetegn."* Vi nøyer oss til å vise til klages bruk av navnet HITEC i 20 år. Som beskrevet i klagen og påfølgende skriv til patentstyret har foretaksnavnet HITEC vært i klagers bruk i 20 år i omfattende grad. Vi har også vedlagt en avgjørelse fra Nærings- og handelsdepartementet datert 16.6.2000, som konkluderer med at *"den langvarige og omfattende bruk av navnet HITEC styrker klagers særpreg i firmalovens forstand."*

Konklusjonen er at det helt klart foreligger klageinteresse. Saken skal derfor ikke avvises.

2. Vedr. klagetilsvarets pkt. 3; anførslene i klagen

3.2 Særpreg

Det registreres at innklagede ikke synes å være uenig i vedtaket fra nærings- og handelsdepartementets vedtak av 16.6.2000. Innklagede ser imidlertid ut til å anføre at de faktiske forhold etter vedtaket fra 2000 er endret. At innklagede begrunner de endrede forhold med at klager har solgt ut rettigheter til bruk av *"Hitec-navnet til Hitec Products AS/Hitec Products Drilling AS"* oppfattes som noe provoserende siden klager har anført/anfører at de nevnte foretak ikke har rett til å anvende Hitec-navnet. HitecVision klaget nettopp Hitec Products Drilling AS inn for Patentstyret på grunn av ulovlig bruk av Hitec-navnet. Innklagedes argumenter synes følgelig noe historieløse.

Når det gjelder forholdet til Hitec Products AS er dette regulert i en avtale datert 16.9.2002, omtalt i vår klage datert 21.12.04. Vi er kjent med at Metallteknikk Industrier AS og Bokko AS, som kjøper, ifølge avtale datert 16.9.2002, skal ha overtatt retten til firmanavnet og forretningskjennetegnet *"Hitec Products"*. Som selger står Odim Hitec ASA med diverse datterselskaper. HitecVision AS er ikke part i denne avtalen og har heller aldri gitt sitt samtykke til et slikt salg. Følgelig har ikke HitecVision AS gitt fra seg den ervervede rett til firmanavn og firmakjennetegn. Dersom innklagede mener at avtalen gir dem et produkt de ikke kan bruke, ville det vært naturlig at innklagede reklamerer ovenfor OHI, som de inngikk

avtalen med. Vi er ikke kjent med at innklagede har gått til dette skritt. Dersom dette er riktig er innklagedes anførsler, blant annet av denne grunn, lite troverdige.

Vi ser at innklagede ser ut til å anføre at det etter 2000 har skjedd en utvikling mot at Hitec-navnet "nå" er et rent beskrivende element. Innklagede synes å foreutsette at Hitec-navnet tidligere ikke var et rent beskrivende element, men at det har funnet sted en endring de siste fem år. Dersom det har funnet sted en endring de siste fem år innebærer denne endring at Hitec-navnet er enda mer innarbeidet i konsernet. Hvilke "uavhengige" selskaper som har tatt i bruk Hitec-navnet er ikke nærmere beskrevet i klagetilsvaret og kan for alle tilfelle ikke være relevant da det antas at de selskaper det vises til blant annet er innklaget i denne saken; jfr. ovenfor.

Poenget med å vise til vedtaket fra Nærings- og handelsdepartementet datert 16.6.2000 var å blant annet dokumentere at Hitec-navnet har vært i bruk i 20 år. Dette er et vesentlig element i forhold til vurderingstemaet i foretaksnavneloven § 13. Lovendringen har ingen relevans i denne sammenheng. De fem årene som har gått siden nevnte avgjørelse innebærer ingen endring i dette.

3.3. Forveksbarhet

Det vises på dette punkt til vår klage datert 19.9.2005. Klagen gjelder misbruk av Hitec-navnet og det er Hitec-navnet som anføres å være et særpregende og identifiserende element. Dette fremgår klart av klagen og burde ikke være egnet til å misforstå.

3.4. Bransjelikhet

Klager anfører at det foreligger bransjelikhet. I klagen datert 19.9.2005 pkt. C; nest siste setning, beskrives kundegruppen til HitecVision og Hitec Products Drilling AS. Drøftelsen er ikke knyttet til Hitec Industries AS. Innklagedes antagelse om en misforståelse er således grunnløs.

3. Konklusjon:

Det har etter klagetilsvaret ikke kommet nye opplysninger fra innklagede. Vi viser for øvrig til klagen og våre tidligere brev i saken og opprettholder samtlige anførsler."

Den 20. desember 2005 ble uttalelsen av til 5. desember 2005 oversendt til Hitec Products Drilling AS til uttalelse. Det var ikke innkommet noen uttalelse innen svarfristens utløp. Saken er deretter besluttet tatt opp til avgjørelse på det foreliggende grunnlag.

Annen avdeling skal uttale:

Annen avdeling er kommet til samme resultat som 1. avdeling.

Ved vurderingen av om foretaksnavnene HITEC PRODUCTS DRILLING AS og HITECVISION AS er egnet til å forveksles, må det legges vekt på at det dreier seg om bransjer der man kan regne med en ganske stor grad av kjennetegnbevissthet, og der

aktørene må antas å være tilstrekkelig fortrolige med engelsk språk, til at de vil oppfatte den så vel visuelt og fonetisk, som betydningsmessig, klare forskjellen mellom elementene DRILLING og VISION. Ikke desto mindre er fellesskapet når det gjelder merkeelementet HITEC markant, og dette må gjelde selv om man legger til grunn at HITEC nok i utgangspunktet har hatt deskriptiv karakter, som kortform eller slangform for "høyteteknologi".

Etter foretaksnavnelovens § 3–3 første ledd skal imidlertid forvekselbarhet ikke anses å foreligge med mindre navnene brukes eller ventes brukt for virksomhet av samme eller lignende slag (bransjelikhet). HITEC PRODUCTS DRILLING AS yter "tjenester tilknyttet olje- og gassutvinning", så vidt skjønnes først og fremst boretjenester. De opplysninger som foreligger om klagerens bransje er ikke helt presise, men det synes å dreie seg om investeringstjenester på olje- og gassområdet og/eller telekommunikasjonsvirksomhet. Etter 2. avdelings oppfatning kan det da ikke sies å foreligge bransjelikhet, og forvekselbarhet kan ikke konstateres. At begges virksomhet har noe med olje og/eller gass å gjøre, kan ikke ha betydning når tjenestene åpenbart har helt ulik karakter.

Den manglende bransjelikhet må på samme måte være avgjørende i forhold til et eventuelt innarbeidet uregistrert forretningsnavn HITEC for klagerens foretak.

Det avsies slik

kjennelse:

Første avdelings avgjørelse stadfestes.

Birger Stuevold Lassen (sign.)

Tove Aas Helge (sign.)

Are Stenvik (sign.)



Karin Otterbeck